23 ԻՒՆԱՒԻ ՍԷՆԷ Ն. 4461 — 1907 ՄԱՅԻՍ 23|5 ՇԲԹ. — ՉԱՐՇԷՆԹԻՀ — 23 ՐԷՊԻ ԻԼ ԱԽԸՐ 1325)(23 ՄԱՅԻՍ 13 23

ՄԷՋՄՈՒԱԻ ԱԽԹԱՐ

50 ՊԱՐԱ.

DIRECTION DU JOURNAL
MÉDJMOUA-I-AHBAR
65, Grand rue de Péra, Taxim, 65

ԱՊՕՆԷՍ ԳԻՐՔԱԹԼԱՐԸ — Սէեէլիկի 6 այլուր
Խրանոյ իյին — Դրամ 60 35
Թաշրա իյին — » 85 45
Մէնգլիի էնեէպիկ իյին — Ֆրանկ 20 10

ՉԱՐՇԷՆԹԻՀ Վ. ՀՈՒՍԱՍ ԻՐԹԷՍԻ
ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՆԷՇՐ ՕԼՈՒՆՈՒՐ
Իրանաք իյին այրինա բազարյոզ :

مجموعهٔ اخبار
بك اولی تقسیم جاده‌سی نومرو ٦٥

ԲՕԼԻԹԻԿԱ ԱԼԻՄԻՆՏԷՆ

ԻԹԹԻՖԱԳԸ ՄԻՍԷԼԼԷՍ

Իթթիֆագը միսէլլէս՝ 25 ֆրանգի սէնէսինի մայիս 20ակ իքմալ իթմիշ սիր։ Պու մնանասէպէլ, «Ֆրանգֆուրթէր Ցայթունկ»սա ուղարն վէ մուհիմմ պիր մէգալէ նէշր օլունմըշ սրբ։

Մէգքիւր Իթթիֆագ՝ 1882 սէնէսի մայիս 20սինան իհզալանմըշ սրբ։ Մուխապէրաթ, Իթալիա պաշ վէքիլի Մ. Մանցինի թարաֆընան իձրա իսիլիպ, միւմայիլէյհ, 1883ակ պիրանէն սիրէ, Իթալիանըն՝ Մէրքէզի Էվրօբանըն իքի այվէթիյլէ ազաբ իրթիգաթի իթմիշ օլսուզունը պիլտիրմիշ իսկ ակ, իյզահաթ վէրմիշ սիր։ Բրէնս Պիզմարգ սանսի Բայսթակ մէճլիսինակ, պիր իթթիֆագ ազա օլունմըշ օլսուզունը պիլտիրմիշ իսկ ակ, ֆագաթ չարթլարը վէ ահքամը հազրինա պիր կէօնա մալիւմաթ իթա իթմիշ սիր։ Պու պէհանաթը միւթէազրպ մէճմուալարա վէ զաղէթալարտա մէգալէլէր նէշր օլունմըշ վէ քեսաֆիէսի ակ իչպու իթթիֆագդն մագսատ՝ սուլհն վէ արազինին հալը հազրրընը մուհաֆազասան իպարէթ օլսուզունը սէեան իթմիշլէր սիր։ 1879 հոկտ. 7ակ Ալմանիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլէրի պէյնինակ ազա օլունան վէ իւչ պուչուգ սէնէ սօնրա, Իթալիա թարաֆընան իչթիրաք իսիլէն մուահէակ, 1883 փեբր. 3ակ Պերլինակ վէ Վիէննասա բէամէն իլան օլունմըշ սրբ։ Լաքին Իթալիանըն իչթիրաքը իլան օլունմըշ սրբ։ Շուրասը մալիւմ ատէյիլ սիր քի, իւչ այվէթլէր միւթթէֆիգէն սիեասի պիր մուահէակ՝ մի իմզա իթմիշլէր սիր, եօգսա Իթալիա՝ Ալմանիա վէ Ավսթրիա իլէ այրը այրը մուահէակլէրը մի իմզալամըշ սրբ։ Սօնրասան վուգու պուլան թասիլաթ սրբասրնտա, պիրինճի մուահէակէնին թէպսիլ օլսուզ օլմասրդը վէ թէպսիլ օլմուշ իսկ, նէ՞ եօլսա թէպսիլ օլսուզը մալիւմ ատէյիլ սիր։ Իթալիա իլէ ազա օլունան ասքէրի մուահէակէնին թէպսիլ օլսուզը սէօյլէնէճէկ կիպի, լավ օլսուզը սա բիվայէթ օլունմըշ սրբ։ Անճագ պունդար սրրգ բիվայէթլէր օլուպ, հազրգի պիր էսաս իւզէրինակ միւպթէնի օլմասրդրնտան, էհէմմիյէթի օլմազ։ Իթթիֆագը միսէլլէսին Կասարը թէչքիլ իսէն՝ Ավսթրիա վէ Ալմանիա իթթիֆագը օլմուշ սրբ։ Պու էսաս մալիւմ օլուպ, պունա սէյէհէք պիր շեյ եօգ իսկ ակ, «Ֆրանգֆուրթէր Ցայթունկ»ըն մէղալէսինակ, «Բրէնս Պիզմարգ՝ Բուսիանըն մէնֆաաթլարընա միւսայիա պիր մէպէք թութմըշ իսի» սէօզիւ, էրէյիճէ զարիպ սիր։ Իթալիանըն բօլունա կէլինճէ, «Ֆրանգֆուրթէր Ցայթունկ»ըն գալինճէ, Իթալիա՝ Էվվէլա Բարալբգ հիւքիւմէթը ճիամանիյէսինին Ֆրանսա թարաֆընան իպգա իսիլմէսի գօրգուսընտան, վէ սանիէն՝ միւսթէճիլիքեաթ մէսէլէլէրինակ Ֆրանսանըն բօլիթիգասընտան խօշնուտ օլմամասընտան նաչի, Ալմանիա վէ Ավսթրիա իթթիֆագէյա պիրլէշմիշ սիր։ Ֆրանսզլար, պու սէհանաթա մուգայիր սիեօրլար քի, Իթալիանըն՝ Ավսթրիայա դարշը խասսմանակ պիր մէպէք թէպիպ իսէճէկի գօրգուսընա մէպնի, անըն միւրաճաաթը՝ Պերլինակ վէ Վիէննասա քէմալը մէճնունիյէթլէ գալուպ օլունան վէ իւչ պուչուգ սէնէ սօնրա, Իթալիա թարաֆընան իչթիրաք իսիլէն մուահէակ, 1883 փեբր. 3ակ Պերլինակ վէ Վիէննասա բէամէն իլան օլունմըշ սրբ։ Լաքին Իթալիանըն իչթիրաքը իլան օլունմամըշ սրբ։ Շուրասը մալիւմ ատէյիլ սիր քի, իւչ ատէյլէթլէր միւթթէֆիգէն սիեասի պիր մուահէակ՝ մի իմզա իթմիշլէր սիր, եօգսա Իթալիա՝ Ալմանիա վէ Ավսթրիա իլէ այրը այրը մուահէակլէրը մի իմզալամըշ սրբ։ Սօնրասան վուգու պուլան թասիլաթ սրբասրնտա, պիրինճի մուահէակէնին թէպսիլ օլսուզ օլմասրդը վէ թէպսիլ օլմուշ իսկ ակ, իյզահաթ վէրմիշ սիր։ Բրէնս Պիզմարգ սանսի Բայսթակ մէճլիսինակ, պիր իթթիֆագ ազա օլունմըշ օլսուզունը պիլտիրմիշ իսկ ակ, ֆագաթ չարթլարը վէ ահքամը հազրինա պիր կէօնա մալիւմաթ իթա իթմիշ սիր։ Պու պէհանաթը միւթէազրպ մէճմուալարա վէ զաղէթալարտա մէգալէլէր նէշր օլունմըշ վէ քեսաֆիէսի ակ իչպու իթթիֆագդն մագսատ՝ սուլհն վէ արազինին հալը հազրրընը մուհաֆազասան իպարէթ օլսուզունը սէեան իթմիշլէր սիր։ 1879 հոկտ. 7ակ Ալմանիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլէրի պէյնինակ ազա

նէին, կանթեղակիր երիտասարդներով և վարդէ լի սակառիկներով, որոնցմէ վերջը կը քալէին յամրաքայլ Լատին և Հայ-Կաթողիկէ մայրապետներ՝ իրենց բազմաթիւ սանուհիներով, ամէնքն ալ ձիւնափայլ տարազով, որոնցմէ վերջը կը յաջորդէր Գաղ. Ֆրէյաց երգեցիկ աշակերտաց խումբը՝ որոնք ճանապարհի վրայ կ'երգէին մինչեւ վերջը։ Հուսկ ուրեմն ասոնց հետ կը միանային փառաւոր չուրջառներով նախ մեր և ապա Լատին կղերներով Արհ. Աբիկեան Ստեփան Գերպ.ը, որն որ Ամենասուրբ Հաղորդութիւնն ի ձեռին, թանկագին գեղեցիկ ամպհովանիի մը ներքեւէն կ'ընթանայր, որոյ վրայ Մըսրրեան, Նուրեան և Կիւրճեան էֆ.ից գերդասաններուն ասնց բարձր պատուհաններէն, կարծես երկնքէն կը տեղային գոյնզգոյն անուշահոտ ծաղկանց և վարդէ բարդ բարդ տերեւներ, որ կը չքեղացնէին ևս քան զեւս սոյն թափօրին վսեմութիւնը։ Առանձին չքեղազարդ և ծաղկազարդ երեք խորան կանգնուած էին երեք տեղ, Մըսրրեանց, Մխիթարեանց և Լատինաց մայրապետաց բնակարաններն, ուր Սրբութիւն Սրբոցը բազմեցաւ և մէյմէկ Աւետարան կարդացուեցաւ։ Վենետկոյ Մխիթարեան Ցարգ. Հարք՝ իրենց երգեցիկ աշակերտաց «Զքեզ Աստուած» գովաբանական երգովն ընդունեցան թափօրը գրեթէ ամբողջ, որովհետեւ ըստ բաւականի ընդարձակ էր դպրոցի բակը և պարտէզը։ —Ըստ արժանւոյն վայելուչ կերպով կատարեց իր պաշտօնը Արհ. Աբիկեան Գերապայծառը։ Գրեթէ երկուք ու կէս ժամ տեւեց բոլոր հանդէսը և թափօրը, քառորդ մը յամրաքայլ յառաջէռով և հեռանալով եկեղեցիէն։

Մ. ՌԱՖԱԷԼԵԱՆ

Տրապիզոն, 17 Մայիս 1907

Կ-ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ
ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Բազար կիւնիւ, Բանկալթիոէ Վիէննա Մխիթարեանլարընդն Անարատ Յղութիւն քիլիսէսինէ, «Սուրբ Ընտանիք» նամ ֆուգարաբէրվէր ճէմիյէթինին վէֆաթ իթմիշ օլան ազալարընդն խոթիրահաթը բուհը իչին, մութանթան սուրէթէ Գուտտաաը չէրիֆ թագիս իսիլմիշ, վէ պատէհու բահմէթ տուալարը օգունմոշ տրը։ Աւետարանընդն գրաաթընտան սոնրա, Գերյ. Հ. Եղիա Ծ. Վ. Քիլճեան միւէսսիր վէ պէլիղ պիր քարոզ վէրէրէք, էֆիրատը ճէմաաթը՝ բուհանի վազիֆէլէրինի իյֆայէ, վէ ֆուգարա վէ պիչարէկեանը էլտէն կէլտիկի մէրթէպէ գաերմագլը ղա տավէթ, վէ էլեէվմ թէշքիլ օլունմուշ օլան մէզքիւր ֆուգարաբէրվէր ճէմիյէթին խրտէմաթը ինսանիյէթքեարանէսինի թագտիր իտէրէք, ճէմիյէթին ուսմուր վէ մուամէլաթը համիյէթքեարանէսինէ վիւսաթ վէրմէք իւզրէ, էրպապը համիյէթի, իչպու ճէմիյէթէ ազա գայտ օլունմագլա վէ սաիր սուրէթլէրլէ հարտըմ իթմէկէ թէշվիգ իյլէմիշ տիր։— Քիլիսէ, իչպու զիյնէթ մինասիպէթիյլէ կիւզէլճէ թէզեին վէ թէնվիր իսիլմիշ, վէ պաղը ըէհապին իլէ էրքէք վէ գաստն խայլի էհալի հազըր պուլունմոշ տրը։

*** Կ-Բաթրիգ Վէքիլինին ինթիխապը իչին թէրթիպաթը լազըմէյի իճրայէ մէմուր Գօմիսիօնը մախսուս, բազար իրթէսի կիւնիւ, Կ-Բաթրիգխանէսիզտէ, Գերյ. Սահակ Ծ. Վ. Ճիզմէճեանընդն թարթը ըիեասէթինտէ իճթիմա իթմիշ, վէ Կ-Բաթրիգ Վէքեալէթինէ՝ Սինօդ մէճլիսի թարաֆընտան պիր միւնասիպինին ինթիխապը զըմնընտա իւչ նէֆէր բուհանի նամէտէ գուրա վէրմէք հագգընը հայիզ օլանլարա մախսուս թալիմաթնամէ իլէ էվրագը սաիրէյի գարարլաշտըրմոշ տրը։— Գու պագտէ տէվէրան իտէն պաղը շայեալար պի ասլ ու էսաս օլուպ, Կ-Բաթրիգ Վէքիլինին ինթիխապը՝ Կ-Բաթրիգխանէսիզտէ, Գերյ. Մանուէլ Ծ. Վ. Ալտունեան թարաֆընտան Գարահիսարի Գերդ. Գարեգին Եպիսկ. Գիւլպէնկեան՝ Գեր. Յովսէփ Վ. Ճամճեան իլէ պիրլիքտէ, մէէկունէն մէմլէքէթինէ ազիմէթ իտէն Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնսթանը Թէշեիէն վաքօրա գատար կիթմիշլէր տիր։

*** Գու կիւն, Իտարէ մէճլիսի, Կ-Բաթրիգխանէտէ ագտր իճթիմա իթմիշ տիր։

*** Գերյ. Ստեփան Ծ. Վ. Վրոյրեան, թէպտիլի հավա զըմնընտա Գահիրէտէն Ցէրիսատէթէ մուվասլէթ իյլէմիշ տիր։

*** Կէչէն կիւն, Ֆրանսա սէֆարէթի իքինճի թէրճէմանը Մ. Լբտու՝ Կ-Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք, ըիւթպ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

*** Իզմիրտէ վէֆաթ իթտիկինի եազտըղընդը Գերյ. Հ. Նիկողոս Ծ. Վ. Աւգերեանը ճէնազէ ալայը, չէհրը մէզքիւրտէ Մայիսին 14-ինճի բազար իրթէսի կիւնիւ միւնասիպ սուրէթտէ իճրա իսիլմիշ տիր։ Մէրասիմը բուհանիյէ՝ Մխիթարեան բահիպլէրի թարաֆընտան իյֆա օլունմըշ, ֆագաթ վանքին մատուռը տար կէլտիկինտէն, միւթէվէֆանընդն ճէնազէսի՝ էօյլէտէն պիր սաաթ էվվէլ միւքէլլէֆ պիր արապա իլէ քէնտի խանէսինտէն Լաթինլերին Մայր եկեղեցիսինէ նագլ իսիլմիշ, վէ բէք չօգ էհալի հազըր պուլունմըշ տրը։ Ճանիպը վիլաեէթտէն վէ Պէլէտիյէտէն եիրմի գատար բօլիս վէ գօմիսէրլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։ Էրմէնի Մէրիասախանէսի թարաֆընտան իւչ քահանայ հազըր պուլունմըշ տրը։

Ըէսմը ային էնասընտա Մօնս. Մարէնկօ պիզզաթ կէլմիշ, վէ Իզմիրին քեաֆֆէյի Լաթին թարիգաթլարը վէ տիկէր Խրիսթիեան ճէմաաթլարը իլէ պաղը գօնսօլաթօլար՝ վէքիլլէր կէօնտէրմիշլէր տիր։ Կ-Բաթրիգ վէքիլի Գեր. Պետրոս Վ. Մէրճիմէքեան տախի ճէնազէ ալայընտա պուլունմըշ տրը։

Իզմիրին մաարուֆ տավա վէքիլլէրինտէն Դէորգ Պուպպի էֆ.՝ չօճուգլըղընտա միւմանիլէյին շակիրտի օլմուշ օլտուղընտան, ճէնազէսի գապրիսթանտա տէֆն իսիլէճէկի սըրատա թիւրքճէ միւէսսիր պիր մէրսիյէ իրատ իթմիշ տիր։ Իչպու մէրսիյէ՝ հազըրունը միւթէէսսիր գըլմըշ տրը։

Իզմիրտէն ըէֆիգիմիզ «Արեւելք»է եազըլան պիր մէքթուպտա, միւթէվէֆա հագգընտա պաղը մուհիմմ մալիւմաթ վէրիլմիշ տիր։ Աւգերեան Վրդ. անասրլ Իզմիրի օլուպ, Վիէննատա Մխիթարեան թարիգաթը Մանասթիրընտա թալիմ ու թէրպիյէ ալմըշ տրը։ Էրմէնիճէ, ֆրանսըզճա, լաթինճէ, բուլմաճ վէ իթալիանճա լիսանլարա միւքէմմէլէն աշնա օլուպ, թիւրքճէ տէ բէք կիւզէլ թէքելլիւմմէ միւգթէտիր պուլունմըշ տրը։ Եիրմի տէօրթ եաշընտան պէտէն թէմամ էլլի սէնէ Վիէննա, Տէրիսաատէթ, Իզմիր, Այտըն վէ մահալը սաիրէտէ բուհանի վէ իլմի վազիֆէլէր իյֆա իթմիշ, պինտէն զիեատէ շակիրտլէր եէթիշտիրմիշ վէ պունլարտան եիւզլէրճէսի՝ Իզմիրտէ մուհիմմ վէ միւթէպէր մէվզիլէրրէ սահիպ օլմուշլար տր։ Միւթէվէֆա՝ մէարիֆքէրվէր օլտուղը գատար ֆուգաբաբէրվէր տախի օլմուշ տրը։

Աւգերեան Վրդ., 1894 սեպտ.տէ էօհտէսինէ վէրիլէն Պէրաթը Ալի իլէ Իզմիր էրմէնի-գաթօլիք Մէրիասալըղընտա թայեին գըլընմըշ, վէ Չինճի բիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիյշաբյլա թալթիֆ օլունմըշ տրը։

*** Մէսմուաթմըզա նէզարէն, Մայիսին 27-ինճի կէլէճէք բազար կիւնիւ, Գաուրքէօյիւնտէ Մօտատա, Վէնետիկ Մխիթարեան մէքթէպինին տէնիզ նազըր օլան պաղչէսինտէ, մուսիգի մուալլիմի Մ. Գարիգօրուլօնը, մէզքիւր մէքթէպտէ մուալլիմլիկինին 25-ինճի սէնէսի օլմասը միւնասիպէթիյլէ, քէնտի մէնֆաաթընտա պիր մուսիգի վէ թէսթրօ էյլէնճէսի իճրա իսիլէճէք տիր։ Մուալլիմի միւմաիլէյի, շէհրիմիզ էրմէնի վէ էվրօբալը մուսիգի մէհաֆիլինտէ մալիւմ վէ էրմէնի մէքթէպլէրինտէ, խուսուսիյլէ Մօտատա Մխիթարեան մէքթէպինտէ վագը օլան էմէքլէրիյլէ մաարուֆ օլուպ, իչպու մէքթէպին յակիրտանընտան չօգլար՝ քէնտիսինի թանըմըշ օլտուղը կիպի, մուսիգի էսէրլէրի տէ էրպապը թարաֆընտան թանսին օլունմըշ տրը։ —Կ-Բաթրիգ ըիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի, սէնատի նէֆիսէյի թագտիր իթտիքլէրի վէ մէարիֆի թէշվիգտէն կէրի սուրմարգլարը ճիհէթլէ, իչպու մուսիգի վէ թէսթրօ զիյնէթինին հիմաէյի խայրիյէսի քէնտիլէրինէ թէքլիֆ իսիլմիշլէր, պէրայը համիյէթ գապուլ իթմիշլէր տիր։ — Գու զիյնէթէ պաղը էրպապը մուսիգի իլէ պաշլըճա մէքթէպին տթիգ վէ ճէտիսա չակիրտանը իյթիրաք իստէճէքլէր տիր։ Հասրը իչպու էյլէնճէ, եազ մէվսիմինին էն կիւզել էյլէնճէլէրինտէն օլաճաղընտան, կէրէք մուալլիմի միւմաիլէյի թէշվիգ իթմէք վէ կէրէք պիր գաչ սաաթ կիւզելճէ վագըթ կէչիրմէք իւզրէ, չօգլարին թէշրիֆ իստէճէքլէրի մէմուլ իսիլմէքտէ տիր։

Լուպիեաթա սաաթ 7 1/2-նա պաշլանաճագ տրը։

Տուխուլիյէսի 15 դշ. տրը։

Հէքքեաքլըղ ֆէնինի Ալմանիատա թանսիլ իթմիշ վէ ֆէնը մէզքիւրը իքմալ իչին ալթը սէնէ գատար աբրլիեէրտէ չալըշմըշ վէ շահատէթնամէ իհրազ իթմիշ օլան Գէորգ էֆ. Իւթիւճեան, իւչ սէնէտէն պէրու Տէրիսաատէթ կէլմիշ օլտուղը հալտէ, պիր հէքքեաքը մահիր մագամընտա քէսպը շէօհրէթ իյլէմիշ տիր։ Միւմաիլէյին ասարը սանսիէյի նազիքէ վէ միւշքիլէսի՝ Բէժի, Տէմիր եօլը գումբանիասը կիպի Միւէսսիսաթ թարաֆընտան թագտիր օլունարագ, մէզքիւր Միւէսսիսէլէր չիմտի քէնտի իշլէրինի Իւթիւճեան Գէորգ էֆ.յէ թէսլիմ իթմէքտէ տիրլէր։ Գու խուսուս՝ միւմաիլէյին էհլիյէթ վէ իգթիտարընա տէլիլ օլուպ, միլլէթիմիզտէն պիր կէնճին իշպու մուվաֆֆագբյեէթի վէ ազ զէման զարֆընտա թէրագգըսը վէ էճնէպի միւէսսիսաթբյա շէրէֆլի բէգապէթի՝ շայեանը մէնմունիյէթ վէ մուճիպը թագտիր տիր։

ԲԱԲԱ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ԵԷՎՄԸ ՄԱԽՍՈՒՍԸ

Ծընունդը Պիոս Բաբա հազրէթլէրինին 73-ինճի սէնէի վէյատէթի զիյնէթի՝ Բօմատա մութանթան սուրէթտէ իճրա իսիլմիշ տիր։ Միւշարիլյէ հազրէթլէրի, տիւնեանընդն հէր թարաֆընտան իհթիրամաթա մազհար օլմուշ վէ գըյմէթտար հէտիյէլէր աիզ իթմիշ տիր։ Բաբա հազրէթլէրինին տնվալը սրհիյէսի պէր քէմալ տրը։

Ծընունդը Պիոս Բաբա հազրէթլէրի՝ 1835 սէնէսի Յնս. 2տէ Վէնետիկտէ Բիէզէ նամ մահէլլտէ տօղմուշ տրը։

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Չինին պաղը թարաֆլարընտա գարըշգըգլար զուհուր իթտիկինտէն, Իսկիլիզ վէ Ճաբօն ֆիլօլարը Չին սուլարընա կէօնտէրիլմիշլէր տիր։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ

ԵՈՒՆ.— Պիր գաչ սէնէտէն պէրու եուն ֆիեաթը կիթտիքճէ թէրագգը իթմէքտէ տիր։ 1902տէ Սուրիէնին էյի երգանմըշ պէնագ եուն-ունն 100 քիլօսը Մարսիլիա բիացասընտա 165 ֆրանգա սաթըլտըղը հալտէ, կէչէն սէնէ 125 ֆր.ա սաթըլմըշ տրը։ Գունըն սէպէպի իսէ, պունտան սէնէլէրճէ էվվէլ Ավսթրալիա գօնտարընտա պուղայշըգ պիր իլէթ զուհուր խոսպ, քիւլլիյէթի հայվան թէլէֆ օլմասը վէ չիմտիյէ գատար պու թէլէֆաթին եէրի տօղմասը տրը։ Պունտան պայգա տօղումճըլըղա մախսուս սէնաաթլարին էլեէվմ մուվաֆֆագբյեթի պիր տէվրէ կէչիրմէսի տէ, եուն ֆիեաթը իւզէրինէ ճիատի պիր թէէսսիր իճրա իթմիշ տիր։ Գու կիւն հէմ Էվրօբատա, հէմ տէ Օսմանը եունարընդն էն մուհիմմ միւշթէրիսի պուլունան Ամէրիգատա պիւթիւն ֆապրիգալար քիւլլիյէթի սիրարը ալմը օլմազէ, թապի բէք չօգ մէվատը իպթիտայէնէ իհթիեաճ վար տրը։ Իշթէ պու իքի սէպէպ պիրլէշէրէք, եուն ֆիեաթը՝ միսլի կէօրիւլմէմիշ տէրէճէտէ եիւքսէլմիշ տիր։

Թիւրքիա իսրաճաթը իչինտէ եուն՝ զաեէթ մուհիմմ պիր մէվզբի իշղալ իտէր, վէ վիլաեաթը Շանանէնին հէր թարաֆընտա քէսրէթլէ հասլը օլուր։ Եալընըզ Սուրիէ, Հալէպ վէ Պաղտատ վիլայէթլէրինտէն սէնէվի 70,000 պալեա գատար եըգանմըշ եուն իսրաճ վէ մուգապիլինտէ պիր մղեօն լիրա իսիլ օլուր։ Եուն իսրաճաթը մէվսիմի եագլաշտըղընտան, պու սէնէ ֆիեաթին նէ հալ քէսպ իտէճէկի մուհիմմ պիր մէսէլէ տիր։ Աճապա պու սէնէ եուն ֆիեաթը տիւշէճէ՞ք մի, եօգսա պիլաքիս կիթտիքճէ տանա գիեատէ՞ մի թէրագգը իյլէեէճէք տիր։ Կէչէնտէ զուհուր իտէն ազիմ միւշքիլաթտան տօլայը, 3-4 այտան պէրի Ամէրիգա իլէ Էվրօբանընդն եուն բիացալարընտա ումումի պիր տուրկունլըղ հիւքմ իթմէքտէ տիր։ Վագատա պու սէպէպտէն նայի Օսմանը բիացալարընտա եուն ֆիեաթը պիր տէրէճէ տիւշմուշ իսէ տէ, Ամէրիգա վէ Էվրօբա բիացալարընդն կէվշէքլիկի չօգ տէվամ իսէճէկի մէմուլ տրը։ Իսմի Օսմանը բամուգ զիւրրաը իչին պիր չարէ վար իսէ, օ տա ճինսի մահսուլին իսլահը տրը։ Էյի ճինս բամուգ հէր եէրտէ գօլայճա վէ եիւքսէք ֆիեաթլարլա սարֆ օլունուր։ Մըսրրընդն ալէա բամուղը հէր եէրտէ բարա իսիեօր։ Գու կիւն էյի Մըսրը բամուղընդն օգգասը 25 դշ.ա տրը։ Տիկէր վիլաեաթը Շանանէ արապիսի, Մըսրը բամուղը կիպի բամուգ եէթիշտիրմէյէ միւսայիտ օլմասլէ, էրպապը զիւրաաթ թարաֆընտան ղայրէթ կէօսթէրիլտիկինտէ, բամուգ մահսուլումընդն ճինսի գաթ գաթ իսլահ օլունապիլիր։ Զաթէն Սուրիյէ թարաֆլարընտա Մըսրը բամուղունընդն պաղը ճինսլէրի թէճրիպէ օլունմըշ վէ մուվաֆֆագբյեէթը քեամիլէ էլտէ իսիլմիշ տիր։

ՊՈՒԴՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ.— Էվրօբա վէ Ամէրիգա բիացալարընտա պուղտայ պուհ-

բանը էլան տէվամ իսիեօր։ Պու սէնէ պիր թարաֆտան Ամէրիկատա վէ Էվրօբաի Շարգի մէմալիքէտէ մահսուլ ազալմըշ, վէ տիկէր թարաֆտան Ինկիլիթէրրա վէ Ավստրալիա՝ չիմտիէն քիլլիկէթլի պուղտայ չէքմէյէ պաշլամըշլար տըր։ Բուսիատա պուղտայ մահսուլը 100ա՝ 50 նօգտան օլաճագ տըր։ Պու սէպէպլէ թիւճճար, մալլէրինի էլտէն չըգարմայըզ, իշլէն նէթիճէսինէ պէքլէեօրլար։ Բուսիանէն պուղտայ մահսուլը հագդընտա չիմտիյէ գատար տօղրու մալիւմաթ ալընմամըշ տըր։ Արժանթինէտէ մահսուլ պօլ տըր։ Պունունլա պէրապէր պու սէնէնին պուղտայ մահսուլունէն եէքինու հագդընտա չիմտիէն գաթի պիր շէյ տէնիլէմէզ։ Բիացամըզտա Բումանիա պուղտայընէն ֆիեաթը իւսթէ գօյմըշ տըր։ Պուղտայ ֆիեաթընէն իւսթէ գօյմասը սէպէպիյէ, չըգան հաֆթա, էվվէլքի հաֆթաեա նիսպէթէն բիացամըզա 395 թօն պուղտայ վէ 10,957 չուվալ ուն նօգտան կէլմիշ տիր։ Բումանիատան ասլա պուղտայ կէլմէմիշ տիր։ Եալընըզ 9180 չուվալ ուն կէլմիշ տիր։ Անատօլուտան տախի 2025 թօնօ պուղտայ վիրուա իթմիշ տիր։ Էվվէլքի հաֆթա Մարսիլիատան 12,596 չուվալ ուն կէլմիշ իքէն, չըգան հաֆթա անճագ 800 չուվալ կէլմիշ տիր։ Սօն խապէրլէրէ նէզարէն, Պուլկարիսթանտա 24 սաաթ տէվամի եաղմուր եաղմըշ վէ գուբագլըգ եիզիւնտէն հասըլ օլան գօրգուլար ատֆ օլմուշ տըր։ Բումանիանէն պաղը ճիհէթլէրինէ տտխի քէսրէթլի եաղմուրլար եաղմըշ տըր։— Էրզրումատան եաղըլարընա կէօրէ, ֆայտէլի եաղմուրլար եաղմըշ օլմաղլէ, պուղտայ ֆիեաթընէն թէնէզզիւլիւ մէմուլ տըր։ Ատանատա, Սիհան վէ Ճիհան նէհրլէրինին ճօշմասընտան եէնի մահսուլէն պիր գըսմը տիւշարը իսասար օլմուշ իսէ տէ, թարլալարընէ մահսուլը պօլ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թօրհանէի ամիրէ մուհասէպէճիլիկինէ՝ Մուհասէպէ գալէմի միւտիրի Էմրէ պէյ, Մագամը Սէրասքէրի մուհասէպէթը ումումիյէ տաիրէսի պիրինճի չիւպէսի միւտիր մուավինլիկինէ՝ չիւպէի մէզքիւրէ միւմէիզլէրինատէն Հաճի Միւհիէտտին պէյ թայէին. Մագամը Սէրասքէրի Թօրճը տաիրէսի իքինճի չիւպէսի միւմէյիզլէրինատէն Ղալիպ պէյէ ուլէա սանիսի, Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի միւսթէշարլըղը պաշ քեաթիպի Գարեգին էֆ.յէ սանիէ սանիսի, Ժանտարմա տաիրէսի եօգլամա գալէմի մումէիզլէրինատէն Նայիլ էֆ.յէ սանիէ միւթէմաիզի բիւթպէլէրի թէվճիհ. Էտիրնէ վիլայէթինատէ էսկիճէ միւթէսարրըֆլըղը՝ Էլուլէ-Պուրկաս գայմագամը Նազիմ պէյէ, Լիւլէ-Պուրկաս գայմագամլըղը՝ Էսկիճէ գայմագամը Իզզէթ պէյէ, Դասթէմոնի վիլայէթինատէ Թօսիա գայմագամլըղը՝ Սգրամբար գայմագամը սապգը Ահմէտ Բէմզի էֆ.յէ, Պիթլիս վիլայէթինատէ Պուլանըգ գայմագամլըղը՝ Տէպրէի Զիյր գայմագամը սապգը Իպրահիմ Սամի պէյէ, Ավղաթ գայմագամլըղը՝ Քեսիթէ գայմագամը սապգը Բիւսթէմ էֆ.յէ, Լիվըրլուլ պաշ չէհպէնտէրլիկինէ՝ Պաթում պաշ չէհպէնտէրի Էնվէր պէյ, Պաթում պաշ չէհպէնտէրլիկինէ՝ Թէպրիզ պաշ չէհպէնտէրի Բէմզի պէյ թայէին. Մէքքէ էմիրի Շէրիֆ Ալի բաշա հազրէթլէրինէ մուրասատ իմթիհազ, Ֆրանսա բէյիսի հիւքիւմէթի Մ. Ֆալիէր հազրէթլէրինին քէրիմէսի մատմազէլ Ֆալիէրէ վէ մայէթը Սէնիէ էրքեանը հարպիյէսի միւշիրի Ապուլլահ բաշա հազրէթլէրինին քէրիմէսի հանըմ էֆ.յէ 1ինճի Շէֆգաաթ, Մանասթըր Մէքթէպը հարպիէյի Շահանէսի տէրս նազրը մուավինի պինպաշը Վէհիպ պէյէ Յիւնճիւ Մէճիտի նիշանլարը իհսան.

*** Մագէնը Հիւմաեուն միւթէրճիմլէրինատէն վէ Թէշրիֆաթի Խարիճիէ մուավինլէրինատէն Մէմտուհ պէյ հազրէթլէրինէ պալէա, ճէմիյէթը բուսումիէ ազասընտան մուամէլաթը բուսումիէ միւֆէթթիշի ումումիսի Զէյնէլ Խալիլ պէյ հազրէթլէրինէ ուլէա էվվէլի բիւթպէլէրի թէվճիհ. Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթի մէքթուպճըլըղընա՝ Տախիլիէ նէզարէթի թէսրիմ մուամէլաթը ումուրը թահրիրիյէսինատէ միւսթախտէմ Նէշաթ էֆ. թայէին. Բուսումաթ էմանէթի միւսթէշարը Ֆոն Տիւֆել էֆ.յէ 1ինճի Մէճիտի, Կիւլխանէ սէրիրիեաթը Հիւմաեուն Թասիպի էվվէլ վէ միւտիրը սապգը միրիլիվա Տայքէ բաշաեա 1ինճի Օսմանի, ֆապրիգայը Հիւմաեունլար սէր բէսսամը ֆէրիգ Ահմէտ բաշաեա Յիւնճիւ Օսմանի նիշանլարը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻԷ

Ալմանիա սէֆիրի պարօն Մարշալըն միւտտէթը զայպուպէթինատէ սէֆարէթ ումուր վէ մէսալիհինի բույէթէ մէմուր օլան Ալմանիանէն Պիւքրէշ սէֆիրի Մ. Ֆոն Քիտելէն Վայնթէր՝ համլ օլտուղը նամէի իմբերաթօրիյի թագտիմ լիյին, սէֆարէթ մէմուրլարընա պիրլիքտէ, բաղար կիւնիւ, մէրասիմը միւթատ իլէ սէրայը Հիւմաեունա պիլավիմէ, սուրէթը խուսուսիյէտէ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլ օլունմըշ տըր։— Պատէհու սէֆիրի միշարիլէյհէ զիեաֆէթը սէնիէ քէշիտ պույրուլուպ, պունտա Սատրազամ, Ատլիէ նազրը, Սէրասքէր բաշա, Պահրիէ նազրը, Շուրաի ումումիէ բէյիսի, Խարիճիէ վէ Տահիլիէ նազրլարը, Թօքհանէ միւշիրի, Մալիէ, Էվգաֆ, Թիճարէթ-Նաֆիա վէ Մէարիֆ նազրլարը, վէ Սատարէթ միւթէշարը հազարաթը, սէֆարէթ մէմուրլարը վէ Մապէյնը Հիւմաեուն մէմուրիյնի իլէ Սալթանաթը Սէնիէ խրամէթինատէ օլան Ալմանիայը զէվաթ հազրը պուլունմըշլար տըր։

—Բազար իրթէսի կիւնիւ Ինկիլիթէրրա, Ավստրիա-Մաճար, Ֆրանսա վէ Պէլճիգա սէֆիրլէրի՝ Սատրազամ վէ Խարիճիէ նազրրը հազարաթըլա միւլագաթ իթմիշլէր տիր։ Ինկիլիթէրրա, Ֆրանսա վէ Ավստրիա սէֆիրլէրի՝ Խարիճիէ միւսթէշարը հազրէթլէրիյլէ տէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Դոնսթան տիւն մէէզունէն մէմլէքէթինէ ազիմէթ իթմիշ տիր։ Մապէյնը Հիւմաեունատան վէ Պաղը Ալիէն մէմուրիյնի մախսուսէ վէ Ֆրանսա սէֆարէթի էրքեանը մէմուրիյնի իլէ պաղը սէֆիրլէր վէ զէվաթը սատրէ թէշեիէն վարօրա կիթմիշլէր տիր։ Մ. Դոնսթանըն ավստէթինէ տէկին սէֆարէթ միւսթէշարը Մ. Ոօբ թարաֆընտան մաղահանթկիւզարլըգ վազիֆէսի իյֆա իտիլէճէք տիր։

—Թէվճիհաթ սրրասընտա կէօրիւլտիւկիւ վէճհէ, թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Ֆրանսա բէյիսի հիւքիւմէթի Մ. Ֆալիէրին քէրիմէսինէ 1ինճի բիւթպէտէն Շէֆգաաթ նիշանը իհսան պույրուլմըշ օլմասը՝ Բարիս մէհաֆիլը սիեասիյէսինատէ բէք զիեատէ հիւսնի թէէսսիր հուսուլէ կէթիրմիշ, վէ տէվլէթի Օսմանիէ իլէ Ֆրանսա հիւքիւմէթի պէյնինատէ մէվճուտ օլան միւնասէպաթը սամիմանէյէ պիր տէլիլի ճէլի սատ օլունմըշ տըր։

—Բումանիա սէֆիրի տիւն մէէզունէն մէմլէքէթինէ կիթմիշ տիր։

—Ավստրիա իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժոզէֆ հազրէթլէրի՝ 40 սէնէատէն պէրի Մաճարիսթան գրալիյէթինին իտարէ իթմէքտէ օլուպ, ճումաա իրթէսի կիւնիւ, իշպու գրալիյէթին 40նճը սէնէսի օլտուղընտան, զիյնէթլէր իճրա իտիլէճէք տիր։ Եէվմը մէղքիւրտէ Սանթա-Մարիա քիլիսէսինատէ տախի պիր այինը մախսուս իճրա օլունաճագ տըր։

—Միտիլի Տիւեունը ումումիէ նէզարէթինէ՝ Գոնիա Տիւեունը ումումիէ նազրը Շէմսէտտին պէյ, Գոնիա Տիւեունը ումումիէ նէզարէթինէ՝ Էրզրում Տիւեունը ումումիէ նազրը Մէհէմմէտ Թէվֆիգ էֆ., Էրզրում Տիւեունը ումումիէ նէզարէթի վէքեալէթինէ՝ միւֆէթթիշ մուավինլիկինատէ պուլունան Նազըմ պէյ, Պէնկազի Տիւեունը ումումիէ նէզարէթինէ՝ Նուրի պէյ, վէ պունըն եէրինէ Ֆոչա միւտիրի սաղրգը Շէվքէթ պէյ թայէին օլունմըշլար տըր։ Միտիլի վէ Պէնկազի Տիւեունը ումումիէ նազրլարը սապգ Եագուպ Էմանուէլիտիս վէ Հասան Թահսին էֆ.լէրին թէգաիւտիւ իճրա օլունմըշ տըր։

—Ցնս. 1ին իթիբարէն Մախսուսէնին պիր վաբօրը, սագչամլարը սաաթ 11.45ատ քէօրրիւտէն Ատատարա հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Միւթէհաիզանը ճէմաաթըմըզտան սաաթ. Թընկըր Եավէր բաշա հազրէթլէրի, չըգան հաֆթա զարֆընտա, Պէպէքտէքի իգամէթկեահընտան Թարապիատա քեսյին սէյֆիյէսինէ նագլը մէքեան իթմիշլէր տիր։

—Շէհիր էմանէթի թարաֆընտան չէհրիմիզ սօգագլարընին կրանիթ թաշըյա տէօշէնմէսինէ թէշէպպիւս իտիլմիշ տիր։ Թաշլար վէ 6 այ զարֆընտա թամիր՝ միւթէահիւտէ այիտ օլմագ իւզրէ, պէհէր միւրէպպի մէթրօ մահէլլ 31 դշ. 13 բարաեա միւթէահիւտինէ իհալէ օլունմըշ տըր։

—Հրֆդ իւզ սրհէթի ումումիէ գօմիսիօնընըն թէքլիֆի իւզէրինէ, Շէհիր էմանէթի՝ 1. Սօգագ օրթալարընտա վէ տիւքքեան էօնլէրինատէ գապլար իշինատ պալրգ սաթըլմամասընա, 2. Պալրգճը տիւքքեանլարընըն մէրմէր եա մալթա թաշըյա տէօշէնմէսինէ, 3. Պալրգլարը երգամագ իշին ըսկարա իլէ գուլանըլան սուլարընն լաղրմա ազրթըլմասընա, 4. Պէլէտիէ միւֆէթթիշլէրինին, հէր կիւն մէզքիւր տիւքքեանլարը վէ սէյիտար պալրգճըլարընն թապլալարընը մուայիէնէ իտիպ, զօգմուշ պալրգլարընն տէնիպէ տէօքիւլմէսինէ, վէ պուլբգլարընն տէնիպէ տէօքիւլմէսինէ, վէ պութալիսաթ խիլաֆընտա հարէքէթ իտէնլէրտէն ճէզան նազտի ալընմասընա գարար վէրմիշ, վէ պու գարարլարը Տէվաիրը պէլէտիէյէ թէպլիղ իյլէմիշ տիր։

—Էթ ֆիեաթընըն թէնզիլի վէ ազնամընն արթըրըլմասը թէտապիրինի միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ, Օրման, Մատէն վէ Զիրաաթ նէզարէթինատէ թէշքիլ օլունան գօմիսիօնընն մազպաթասը՝ Շուրաի տէվլէթատէ թէզէքքիւր օլունարագ, Թիւրքիանընն պաղը թարաֆլարընտա սէնայի չայըրլար վէ մօտէլ մանտրալար իհտասընա, 5 այրգ օլմազտան գուզուլարընն քէսիլմէմէսինէ, վէ տէմիր եօլ նագլիեաթը ֆիեաթընընն թէնզիլինէ գարար վէրիլմիշ, վէ մազպաթասը Մագամը Սատարէթէ թագտիմ գըլընմըշ տըր։

—Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ զազէթասընընն պէեանընա կէօրէ, Տիւեունը ումումիէ իտարէսի՝ Վիէննա Պօրսասընտա պահալը սաթըլտըղը իշին, չիմտիլիք մէզքիւր Պօրսատան, իպթալ իտիլմէք իւզրէ Բումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը սաթըն ալընմամասընա գարար վէրմիշ տիր։

—Պասրա քէօրֆէզինատէ Սման, Պահրէյն

— Աչգընրզա, մուհապպէթինիզէ թէսլիմիյէթ իսէրէք, սիզի մուզաարըզ իթտիկիմ... պունտան տօլայը պէն քէնտիմ ասլա ածվ իթմէկեէճէյիմ։

— Լաքին թէսլիմիյէթինիզ՝ զաաֆէթ մի... եօգսա մէրհամէթ մի նէթիճէսի իտի։

— Պիր գատըն, հէր իքիսինին տէ թէէսսիրլէ գուսուրտա պուլունապիլիր, ֆագաթ մուահխարէն քէնտիսինի թօրլաեապիլիր։

« Պօչ պուլունարագ, պիր արա կէօզլէրիմ գարարտը, ագլըմ պաշըմատան կիթտի։ Լաքին համտ օլսուն, պու գուսուրըմ, պու խէթամ՝ հէնուզ ֆէնա նէթիճէլէր ինթաճ իթմէտի։

« Զէվճիմ, ագչամա սապահա կէլիեօր։

« Քէնտիսինէ ասլա եալան սէօյլէմէմիշ իտիմ... եալան սէօյլէմէք տէ իսթէմէմ։

« Պու զաաֆէթիմի քէնտիսինատէն կիզլէեէպիլիրիմ... լաքին քէնտիսինի ալատաթմագտա օլտուղըմը կիզլէեէմէմ։

« Իմտի, բէճա իտէրիմ, էկէր իֆատէնիզ վէճհէյէ, պանա սահիհէն մուհապպէթինիզ վար իսէ, պէնիմ... սաատէթիմ իչին... հէր շէյի... հէր շէյի ունուտտուղ։

— Պէ՞ն մի. ասլա ունութմաեաճաղըմ։

Պատէհու մէրգում, — Պու աչգըմըզ բէք չաբուգ պիթտի, վէ պանա եէյիսատէն պաշդա պիր շէյ պրագմասը, տէտի։

— Բէճա իտէրիմ, պու սէօզլէրի սէօյլէմէյին... սիզ տէ պանա պաշդա պիր սէպէպը իզթիրապ վէրմէյին։

— Էօմրիւմիւ սիզէ մուխթասարէն անլաթտըմ... թէքմիլ հաեաթըմը հիքեայէ իթտիմ...

« Իսմիմ Ալէն տիր... տիկէր իսմիմ տէ եօգ տըր... Ֆամիլեա իսմի մագամընտա գուլանարզըմ Բօրնիզ իսմի իսէ՝ պէնի պէօյլութմիւշ օլան համիյէթլի պալրգճըլարընն իսմի տիր... Հէնուզ տօղմուշ օլտուղըմ հալտէ, պէնի օնլարա թէսլիմ իթտիլէր, վէ պէնիմ իչին իւճրէթ վէրիլմէտիկինատէ, օ պալրգճըլար պէնի ալրգօտուլար։

« Տօգուզ եաշընտա իքէն մուչօ իտիմ, վէ պալրգճը գաեըղը իշինատ չարգը օգուրարմ։

« Քիլիսէլէրին մուղանի չօճուգլարը կիպի պէրրագ սէսիմ վար իտի։

« Քէմիք ազրբսը խասթալըզընա տիւ-

գումը գարշըսընտա տուրարագ,

— Սիզէ իթիմաաբմ վար տըր, վէ պուագչամ պուրաեա կէլմէքլէ, իթիմաաբմը թաստիգ իթտինիզ։ Հագբգի պիր տիվանէլիկիմ էմնաբընտա սիզէ կէօնտէրմիշ օլտուղըմ մէքթուպը կէթիրտինի՞զ մի, տէտի։

— Իչթէ։

Մէրգում, ճէպինտէն չըգարարըղը բարլագ վէ գօգուլը պիր քեաղըտը ուզաթտը։

— Ֆոթօկրաֆքըմը։

— Օ՛հ... անը ասլա վէրմէմ։

— Բէճա իտէրիմ։

— Ասլա։

Ժան, ղաեէթ սրգ եազըլմըշ տէօրթ սահիֆէսէն միւրէքքէպ մէքթուպը, զարֆընտան չըգարըպ, լէհճէսի սօլկուն օլտուղը հալտէ օգուտուգատան սօնրա, աթէշէ ատթը։ Պատէհու մէզպուրէ՝ էլլէրինի ուզաթարագ,

— Տօ՛սթում... պանա ածվ իտին, տէտի։

Պիր ազ էօթէտէ տուրմուշ օլան մուհիպպի,

— Ֆագաթ սիզէ նէ՞ շէյ իչին ածվ իտէյիմ, տէյի սիւալ իթտի։

— Աչգընրզա, մուհապպէթինիզէ թէսլիմիյէթ իսէրէք, սիզի մուզաարըզ իթտիկիմ... պունտան տօլայը պէն քէնտիմ ասլա ածվ իթմէկեէճէյիմ։

— Լաքին թէսլիմիյէթինիզ՝ զաաֆէթ մի... եօգսա մէրհամէթ մի նէթիճէսի իտի։

— Պիր գատըն, հէր իքիսինին տէ թէէսսիրլէ գուսուրտա պուլունապիլիր, ֆագաթ մուահխարէն քէնտիսինի թօրլաեապիլիր։

« Պօչ պուլունարագ, պիր արա կէօզլէրիմ գարարտը, ագլըմ պաշըմատան կիթտի։ Լաքին համտ օլսուն, պու գուսուրըմ, պու խէթամ՝ հէնուզ ֆէնա նէթիճէլէր ինթաճ իթմէտի։

« Զէվճիմ, ագչամա սապահա կէլիեօր։

« Քէնտիսինէ ասլա եալան սէօյլէմէմիշ իտիմ... եալան սէօյլէմէք տէ իսթէմէմ։

« Պու զաաֆէթիմի քէնտիսինատէն կիզլէեէպիլիրիմ... լաքին քէնտիսինի ալատաթմագտա օլտուղըմը կիզլէեէմէմ։

« Իմտի, բէճա իտէրիմ, էկէր իֆատէնիզ վէճհէյէ, պանա սահիհէն մուհապպէթինիզ վար իսէ, պէնիմ... սաատէթիմ իչին... հէր շէյի... հէր շէյի ունուտտուղ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թօրհանէի ամիրէ մուհասէպէճիլիկինէ՝ Մուհասէպէ գալէմի միւտիրի Էմրէ պէյ, Մագամը Սէրասքէրի մուհասէպէթը ումումիյէ տաիրէսի պիրինճի չիւպէսի միւտիր մուավինլիկինէ՝ չիւպէի մէզքիւրէ միւմէիզլէրինատէն Հաճի Միւհիէտտին պէյ թայէին. Մագամը Սէրասքէրի Թօրճը տաիրէսի իքինճի չիւպէսի միւմէյիզլէրինատէն Ղալիպ պէյէ ուլէա սանիսի, Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի միւսթէշարլըղը պաշ քեաթիպի Գարեգին էֆ.յէ սանիէ սանիսի, Ժանտարմա տաիրէսի եօգլամա գալէմի մումէիզլէրինատէն Նայիլ էֆ.յէ սանիէ միւթէմաիզի բիւթպէլէրի թէվճիհ. Էտիրնէ վիլայէթինատէ էսկիճէ միւթէսարրըֆլըղը՝

ԹԷՐԹԱ

ՊԷՕՑԻԻՔ ՐԱԳԻՊԷ

Ժան, իքի սիրսէկինի եասթըղա տաեաթըպ, եիւզիւնիւ տէ էլլէրի իշինէ ալարագ, սէսինի բիյանօնընն ահէնկինէ ույատուրագտան սօնրա, զայէթ թաթլը սէտասրյա, եէկտիկէրէ գավիէն պաղը օլան իքի գալալէրի պիրիպիրինատէն այրմագ միւմքինսիզ օլտուղընը, վէ պու այրըլըգ՝ հէր իքի թարաֆքն տախի բէրիշանիյէթինի մուճիպ օլաճաղընը միւպէյեին պիր գաչ այրգանէ պէյիթլէրի օգուտուգատան սօնրա, տէրման վէ թագաթը գալմաեարագ, սէսի թէարիճէն քէսիլտի, վէ պաշընը գաթիֆէ եասընգլար իշինատ կիզլէեէրէք, պիր միւտաէթ տուրտու։

Պիր արա մէզպուրէ, օթուրտուղը եէրտէն պիրտէն պիրէ աեաղա գալգըպ, քէնսիսինի միւսաֆաա իտէրճէսինէ մէրգումը գարշըսընտա տուրարագ,

— Սիզէ իթիմաաբմ վար տըր, վէ պուագչամ պուրաեա կէլմէքլէ, իթիմաաբմը թաստիգ իթտինիզ։ Հագբգի պիր տիվանէլիկիմ էմնաբընտա սիզէ կէօնտէրմիշ օլտուղըմ մէքթուպը կէթիրտինի՞զ մի, տէտի։

— Իչթէ։

Մէրգում, ճէպինտէն չըգարարըղը բարլագ վէ գօգուլը պիր քեաղըտը ուզաթտը։

— Ֆոթօկրաֆքըմը։

— Օ՛հ... անը ասլա վէրմէմ։

— Բէճա իտէրիմ։

— Ասլա։

Ժան, ղաեէթ սրգ եազըլմըշ տէօրթ սահիֆէսէն միւրէքքէպ մէքթուպը, զարֆընտան չըգարըպ, լէհճէսի սօլկուն օլտուղը հալտէ օգուտուգատան սօնրա, աթէշէ ատթը։ Պատէհու մէզպուրէ՝ էլլէրինի ուզաթարագ,

— Տօ՛սթում... պանա ածվ իտին, տէտի։

Պիր ազ էօթէտէ տուրմուշ օլան մուհիպպի,

— Ֆագաթ սիզէ նէ՞ շէյ իչին ածվ իտէյիմ, տէյի սիւալ իթտի։

վէ Գովէթաէ ռէնկվի պիր միկսն բարիտէն զիեատէ գըյմէթաէ ինճու ավճըլարդ իտիլէրէք, Պարէյնտէ թօրլանան պու ինճուլէրին Պօմպէյի կէօնտէրիլմէքտէ օլտուգը՝ մահէլլինէն Բուստուռաթ էմմանէթինէ պիտերիլմիշ պիր։ Շիմտի օրատա պիր կէօմրիւք իտարէսի թէէսիսի թատավուր ինտիլմէքտէ պիր։

—Ճիատէտէ 20 կիւնէն պէրի եուսմուրճագտան վուդուսաթ վէ վէֆիեսաթ օլմատըղընտան, մէվզու օլան 5 կիւն գարանթինա 2 կիւնէ թէնզիլ իտիլմիշ պիր։

—Պիր զիմանտան պէրու չէհրիմիզէ խայլի օտուն վէ քէսմիր կէլմիշ օլտուգը հալտէ, էլան տուտնին չէքիսի 35 վէ քիսմիրին 100 օդգատը 55 գ.-ա տաթըմագտա օլմասընտան տօրայը դաղէթպաղ մէրճիլինին նազարը պիդզաթիրը տավէթ իտիեօրլար։

—Ճումատա իրթէսի ապչամը վէ օ կիճէսի, չէհրիմիզէ չիմչէքլէր վէ սարպաղաք իլէ պէրապէր եազմուր եազմըշ տըր։ Պօղոս իչինին Անատոլ ճիհէթինէ չօղ եազմատըշ իսէ տէ, Իսթանպօլ, Պէյօղլը, Գատըքէօյու, Երէնքէօյու վէ Կէօղ-թէպէ ճիհէթլէրինէ խայլի եազմըշ տըր Արնավուտքէօյու թէբէլէրինէ բէք աղ եազմուր սիւրմիշ տիւր։ Գատաղճա, Զաթաղճա, վէ Իզմիր թարաֆլարընա քէարէթլէ եազմուր եազարագ, չիֆթճիլէրին կիւպու կիւրմիշ տիր։ Երէնքէօյուն իլէրիկտէ եազմըշ վէ Բէնտիգ թարաֆլարընատքի թարղատա վէ պաղչէլերէ զարար վէրմիշ տիր։— Իսթանպօլտա Գատըրգա սէմթինտէ Սօղօլը Մէհէմմէտ-բաշա ճամիսինին մինարէսինէ եըլտըրըմ խասգէթլէ, պիր գաչ թաշը սիւչիւրտիւքտէն սօնրա, ճամիյէ կէրմիշ վէ պիր գաբուտան թաշ սիւթունդարընա զարար վէրմիշ տիր։ Օգ մէյտանը ճամիսի մինարէսինէ սէ եըլտըրըմ խասգէթ խէրէք, պաղը մահէլլէրինի սագաթլամըշ տըր։

—Տիւն ալթէ սաթի չէհրիմիզէ խայլի եազմուր եազմըշ տըր։

—Կէչէն կիւն Հայատար-բաշատան Բէնտիյէ կիտէն թէքէնէն սիւչտիւկիւնիւ եազտըղմըզ պիշարէ Բում գօնտիւղթէօր, օ կիճէ Ալմանիա խասթախանէսինէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Սօն հաֆթա զարֆընտա չէհրիմիզտէ միւխթէլիֆ խասթալըղլարատան 234 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Բազար կիւնիւ հուզուրաթ համուլէտպյէ Թայղանատան կէլէն Անատոլա Գօրոնէօս նամ եունան վաքօրը՝ Գըզ-գալէսի աչըգլարընատա Սառանթա նամ Իսկիլիզ վաքօրըյա մուսատէմ իտէրէք, եունան վաքօրը սագաթլամատընդ եօլունա ատվամ իթմիշ իսէ տէ, Իսկիլիզ վաքօրը՝ զիհատէ խասարաթա ուզրամըշ տըր։ Էվվէլքի կիւն մէղքիր վարոր՝ էնը իրպրկ թարաֆընատան մուսայէնէ իտիլմիշ տիր։

—Կրիտէյ էմնիւնատ միւհթէրէգ օլտուզունը եազարլըմըզ Սոֆիա նամ Ալման բէթրոլ վարօրընին հարիդի էլան տէվամ իթմէքտէ օլուպ, եանընա եազլաչըլմահաոր։

—Կէչէն կիւն Քէրմանթրատա 120 եաշընտա պիր գատըն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Տիւն սապահ Նիշան-թաշընտա Թէշվիգիյէ ճամիսինտէն գըյմէթատար պիր խալը սիրգաթ իթմիշ օլան պիր Իսլամ, Ֆէրիքէօյու համամը թարաֆընտա բօլիս չատուրի Մուսթաֆա էֆ. թարաֆընտան ատրոնէսթ իտիլմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՊԱՆԴԱՍԸՆԸՆ

Գալաթա, Պէյօղլը վէ Իսթանպօլ խասբէխանէլերի էֆբէտճի Յունիսին 13ինճու բէնչէնպէ վէ 24ինճու բազար իրթէսի կիւնլէրի թամիլ օլունճաղլար տըր։

ՊԱՆԴԱՍ ՕՍՄԱՆԻ ԻԼԱՆԸ

Նիզամնամէնին 29ինճը մատտէսի մուճիպինճէ, Հիսէտտարան Մէճլիսի ումումիսինին, Մէճլիսի իտարէսին լարարընը տինպէմէք, 1906 Դէկա. 31տէ իսիմատ պուրան ռէնէնին հիսապաթընը թէլազը իթմէք, հիսսէի թէմէմմիւնու զարարլայարընտա վէ մէճլիսի իտարէսէն չրգան ադամներն եէրինէ տիկերլէրինի նասապ իրլէմէք իւզրէ, 1907 էֆբէճճի Յունիսին 26ինճը չարշընպէ կիւնու, էօղլէսէն պիր ուսաթ սօնրա, Լանարատա, Ուբինչէսթէր Հավուզատա, Օրտ Գրօտ Սիրիթատ ադատը իթիթանա իտէմէվի, վէ Նիզամնամէնին 27ինճի մատտէսի ահքամընճա, ադապի 30 ադաթինը օրտուգ, ադանպաը, թարիխը իթթիհատէն հիչ սէյրի իսէ օն կիւն էվվէլ, Տէրիսատէթատ մէրքէզը իտարէյէ, եախուտ չիպէրլէրինէ, վէ մէմալիքի էմնէպիյէտ Օլնարատա Թրոկտորիթ Սիրիթատ 26 նաումէրօլը վէ Բարիզատ Մէյերպէէր ադադարընտա 7 նաումէրօլը մահէլլէրէ) թէպլիմ իտէմէք օրակարդն, Մէճլիսի ումումիատ հազրը պարտանմատա հազդլարը օրատաղը իլան օլունտուր։

Տէրիսատէթ, 1 Յունիս 1907

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

	Ղ.	Բբ.
Թէվֆիգ իտիլմիշ էսհ. ատ.	102	1—
Բուռնլի չըմչնարֆէրի Ֆր.	152	75
Օամ. Սիկրթ. չիբէկիի Լ. Օ.	4	45
Տէրնս. Թրամվայ գուբ.	9	85
» » Թահվ ֆր.	472	
Բէժի	18	35
Տէրիսատէթ Բրիսթըմ	440	
Տէրդօղ	330	
Անատօլը չըմչնարֆէրի գուբ.	18	25
» » թահ.	512	

Սահիպը իսիրեազ վէ մեսուլը զագէթա

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷ

Պէյօղլուճա, Թազսիմ ճաssէսիսի Ն. 65

ԲՈՒՄԷԼԻ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ԲԻԵԼՆԳՕՍԸ

224 նճիւ գուշասարկտա զազանաւ

ԻՔՐԱՄԻԷԼԷՐ

Նո.	Ֆր.	Նո.	Ֆր.	Նո.	Ֆր.	Նո.	Ֆր.	Նո.	Ֆր
1591694	300000	1343	1250	1763715	3000	523379	1000	1421516	1000
1203941	25000	141313	»	1971705	»	590630	»	1543385	»
1007815	10000	203596	»	61751	1000	624383	»	1603621	»
1199409	»	203598	»	162022	»	668180	»	1619633	»
656830	2000	298829	»	247035	»	842652	»	1622331	»
715671	»	769035	»	275983	»	864091	»	1671245	»
895632	»	1203942	»	275985	»	996585	»	1711333	»
1409098	»	1236384	»	385417	»	1049182	»	1798139	»
1862911	»	1309136	»	395218	»	1064701	»	1894618	»
1907640	»	1710444	»	413529	»	1419613	»	1908018	»

400 ֆրանկ զազանաւ ևիւմէրօղար

451	5	347561	5	786716	20	1203943	5	1615951	5
1341	5	360621	5	801001	5	1208961	5	1617011	5
8706	10	385416	20	822776	80	1221436	40	1619631	5
12201	5	395216	20	825896	900	1224941	5	1622332	5
28791	5	413526	30	832216	20	1227886	90	1625556	60
34971	5	433766	70	842651	5	1236381	5	1635496	500
47796	800	440721	5	849371	5	1244051	5	1671241	5
53541	5	447021	5	854781	5	1246731	5	1672401	5
61752	5	502411	5	864092	5	1261686	90	1676736	40
72111	5	519091	5	864716	20	1266336	40	1710441	5
90921	5	522421	5	895631	5	1271291	5	1711331	5
102481	5	523376	80	924611	5	1304996	5000	1712261	5
111586	90	532901	5	935626	30	1305881	5	1716366	70
123856	60	541296	300	955011	5	1309137	40	1721046	50
140896	900	546751	5	966376	80	1352981	5	1729341	5
141311	5	590626	9	972271	5	1360711	5	1741856	60
151601	5	605646	50	991181	5	1363431	5	1763711	5
162021	5	612366	70	996581	5	1371046	50	1771376	80
181136	40	613851	5	1007811	5	1383781	5	1778051	5
203597	600	614326	30	1026246	50	1403496	500	1798136	40
219181	5	615795	800	1035796	800	1405256	60	1828071	5
228221	5	624381	5	1042536	40	1409096	100	1844786	90
233651	5	629201	5	1049181	5	1419611	5	1852431	5
234976	80	637971	5	1050081	5	1421517	20	1852741	5
247031	4	646561	5	1061516	20	1422416	20	1861121	5
264286	90	646711	5	1064702	5	1426541	5	1862912	5
264731	5	653451	5	1066951	5	1486681	5	1894616	20
275981	4	656751	5	1071991	5	1494686	90	1895071	5
278331	5	656826	9	1072281	5	1499881	5	1895266	70
281876	80	668176	9	1075136	40	1517106	10	1902586	90
293661	5	689056	60	1082501	5	1518781	5	1907456	60
294091	5	705176	80	1094271	5	1520391	5	1908016	20
295006	10	712966	70	1094451	5	1543381	5	1908316	20
295511	5	715672	5	1122076	80	1548966	70	1927301	5
298826	30	728436	40	1150176	80	1577086	90	1930246	50
313226	30	744216	20	1151941	5	1591691	5	1943306	10
332901	5	762826	30	1197236	40	1600086	90	1971701	5
337396	400	769031	4	1199406	10	1603622	5	1976011	5

չար օրմուշ օլան պէնիմ չալընտա պիր օղլունը իփոդաթ իթմիրմէք իւզրէ, դուսմ իչինտէ կէօմէք իչին պիղիմ թարաֆլարա կէլմիշ օլան պիր Իսկիլիզ գատընը պէնի ճաբար։

«Պու գատըն, ատօրթ սէնէ միւթէմատիէն օրատա իպատէթ իթտի։

«Իմտի, պիր մուալլիմին իտարէսի թահթընտա թպլամ վէ թէրպիյէ կէօրէն չօճուղընին արդատաչը օլտուղըմ հիհէթլէ, մուսիգիյի էօյրէնտիմ։ Ցէնոր մուսիգի՝ չօճուղլըզընին, կէնճլիկիմին էն պէօյիւք արզուսը իսի։ պիղի կէօրմիւկիւմ կիւնէ գատար պունատան պաչգա արզում օլմանընչ տըր։

«Օ էնէպի գատըն, էվլատընին վէֆաթ իթմէսի իւզրինէ, ինչն իսթերէսի իչին, պէնի, Նանթ չէհրինտէ, Ֆօնսէրվաթուարին պիր մուալլիմի եանընա գօեարագ, մուսիգի սէրպէրիմէ տէվամ իթտիրտի։

«Պու գատըն, պանա այտա իբի եիւզ ֆրանգ իրատ պրագարագ վէֆաթ իթտիկինտէ, եիրմի իւչ եաշընտա իտիմ։

«Բարիզէ կէլտիմ, վէ տէրս վէրմէքլէ եաշամանա պաչլատըմ. ադա, բէք ադա գանատի իսէ իսիմ, վէ Օբէրատա չալըշմադչա, պախթիեար իսիմ։ Հիչ պիր չէյէ իհթիեաճ հիսս իթմէեօրտում։ Օբէրատա չալըշըրզըմ սըրատա, հիչ օյմադատա, չալըշմադլըզըմին մանէվի միւքաֆամընը ալմըշ օլուեօրտում։

«Էվվէլ, օլ վագթի պախթիեար իտիմ։

«Անճադ սիզէ թէսատիւֆ իթթիկիմատէ, քէնտի սէնատաթըյա եաշատան վէ սէնատաթընը հեր չէյէ ֆայիդ թութան ատէմէրէ մախսուս օլան սատատէթ ու բէֆանմի պէրհավա օլտու։

«Օնատան սօնրա եալընըզ սիզին իչին եաշամանա պաչլատում։

«Սիզի թանրեալը հէնուզ պիր գաչ հաֆթա օլտուղը հալտէ, սիզի տախտա թանըմըշ օլտուղումու զանն խոեեօրում։

«Էվիմէ կէլմիշ օլտուղընընզ իչին, սիզի տախտա էվիմէ մէվճուտ կէօրիւեօրում։

«Պէն տէ պուրատա կէլտիմ, վէ իչիմէ օ կիւնտէն արամընդտա մինատէպաթը աչրդանէ պաչլաեըպ, սիզտէն պաչդա քիմֆաթընը ալմըշ օլուեօր